

القضاء على الإرهاب النفسي!

الخيارات القانونية

بالنسبة لحالات المضايقة المستمرة، فقد استجاب
المُشرع وفقًا لقانون الحماية المدنية من أعمال العنف
والمطاردة (قانون الحماية من العنف).

منذ أبريل 2007، أصبحت "الملاحقة" (المطاردة) جريمة
جنائية منفصلة (المادة 238 من قانون العقوبات الجنائية).
وهو ما يعني: أنه يمكن متابعة أعمال المطاردة المتطفلة من
قبل الشرطة والمعاقبة عليها أمام المحاكم.

نصائح بشأن الخيارات القانونية:

- يُرجى الحصول على المشورة القانونية، على سبيل المثال من
الشخص المُكَلَّف بحماية الضحايا والتابع للهيئة الشرطية
بالدائرة و/أو محام متخصص.
عند اللزوم، تتولى هيئة حماية ضحايا العنف
"WEISSER RING e.V." تغطية التكاليف.
- يُرجى تقديم بلاغ إلى الشرطة.
عند تقديم البلاغ يُراعى إحضار جميع الأدلة، مثل الخطابات،
أو رسائل البريد الإلكتروني أو تسجيلات الهاتف. يُراعى تحديد
الأشخاص الذين يمكنهم أن يشهدوا على المطاردة.
يكون البلاغ ناجحًا وفقًا للمادة 238 من قانون العقوبات
الجنائية، إذا كانت أفعال المُطارِد/ المُطارِدة تؤثر فعلاً على
طريقة الحياة بشكل خطير.
يُرجى طلب الاستشارة الطبية إذا كنت تعاني/تعانين من
مشاكل صحية بسبب المطاردة المستمرة. إذا ثبت إصابتك
بمشاكل صحية كبيرة من خلال شهادة طبية، فيُرجى إحضارها
عند تقديم البلاغ، لأنها تُعتبر دليل إثبات أيضًا.
- يُرجى التقدم بطلب قضائي بعدم التعرض لدى المحكمة
المحلية المسؤولة.

جهات الاتصال

▪ مركز استشارات المرأة في ميندن
هاتف: 0571 3886156

▪ مركز استشارات المرأة في إسبيلكامب
هاتف: 05772 9737-44 أو 45-

بريد إلكتروني:

frauenberatung@hexenhaus-espelkamp.de

▪ (المكتب الفرعي في ميندن لوبيكه) WEISSER RING e.V.
هاتف: 0151 55164862

بريد إلكتروني: weisser-ring.minden-luebbecke@t-online.de

▪ لجنة منع الجرائم/حماية الضحايا

هاتف: 0571 8866-4700

بريد إلكتروني: kkkpo.minden@polizei.nrw.de

▪ هاتف المساعدة في حالات العنف ضد الرجال

هاتف: 0800 1239900

بريد إلكتروني: beratung@maennerhilfetelefon.de

حالات التهديد الشديدة:

في حالات التهديد الشديدة، يجب الاتصال بأقرب مركز شرطة على الفور:
اتصال الطوارئ 110 (على مدار الساعة)



Mühlenkreis
MINDEN-LÜBBECKE



الجهة الناشرة:

Kreis Minden-Lübbecke
Gleichstellungsstelle
Portastraße 13, 32423 Minden
هاتف: 0571 807-24220

شبكة PRIO ضد العنف المنزلي في دائرة ميندن
لوبيكه
(الوقاية - التدخل - حماية الضحايا)

الإصدار: 2023

www.minden-luebbecke.de



www.minden-luebbecke.de



Mühlenkreis
MINDEN-LÜBBECKE

ماذا تعني المطاردة؟

المطاردة تعني التعقب، والملاحقة، والإزعاج الفضولي، والتهديد والترويع والإرهاب بشكل متكرر وغير قانوني ضد أحد الأشخاص بخلاف إرادته وحتى ما يصل إلى العنف البدني والنفسي. "Stalking" هو مصطلح إنجليزي يعني "المطاردة"، و "التعقب".

وهناك الكثير من الأشخاص الذين يُعتَبَرُون ضحايا للمطاردة. مُعْظَم المُتَضَرِّين من النساء، ومُعْظَم الجناة من الذكور.

المُطَارِد/المُطَارِدَة قد يكون/تكون أي شخص:

- شريك حياة سابق/شريكة حياة سابقة، أو أحد المعارف
- جار/جارة، أو زميل/زميلة عمل
- شخص غريب تمامًا ...

المُطَارِدُون/المُطَارِدَات

- يقتحمون حياة ضحاياهم
- يريدون السيطرة على حياتهم اليومية وممارسة السلطة والسيطرة عليهم
- يفرضون أنفسهم على ضحاياهم من أجل ترويعهم، وإثارة الخوف بداخلهم، وتضييق الخناق عليهم
- لديهم نظرة مُشوَّهة للواقع
- غالبًا ما يلقون باللوم على الضحية

أشكال المطاردة:

- المكالمات في أي وقت من النهار أو الليل
- التردّد
- "الهجوم" بوابل من الرسائل القصيرة SMS، أو الخطابات أو رسائل البريد الإلكتروني
- تعقب الضحايا سيرًا على الأقدام أو بالسيارة
- إرسال الهدايا
- طلب تسليم سلع غير مرغوب فيها
- الإضرار بالممتلكات
- اقتحام محل السكن
- تهديد الضحية أو، في الحالات القصوى، العدوان العنيف
- التشهير، والإهانة

ما الذي يمكن أن يفعله ضحايا المطاردات؟

المطاردات ليست لها علاقة بالحب، بل إنها تتعلق بالقوة وفرض السيطرة.

غالبًا ما تمتد المطاردات والمضايقات على مدار فترة زمنية أطول نسبيًا ويمكن أن تزيد في معدل تكرارها وشدتها. قد تؤثر المطاردة بشكل سلبي كبير على حياة الضحية وتؤدي إلى التوتر والخوف.

يجب على ضحايا المطاردات التعامل مع المضايقات بشكل مبكر وطلب المساعدة.

وهو ما يعني بشكل أساسي:

- التدخل المبكر
- تجنب التواصل المستمر
- توثيق الحدث
- الإعلان عن المطاردة في النطاق المحيط
- البحث عن الدعم

نصائح حول السلوك المُتَّبَع:

- يجب إبلاغ المُطَارِد/المُطَارِدَة بشكل واضح لا لبس فيه، ويُفَضَّل في حضور شهود - ولكن لمرة واحدة فقط (!)، أنك لا تريد/تريدين أن تربطك بها/به أي علاقة. وبعد ذلك، يجب تجاهله/تجاهلها تمامًا. فحتى ردود الأفعال الراضية له/لها قد يعتبرها/تعتبرها دليلاً على الاهتمام به/بها.

- في حالة الإرهاب عبر الهاتف، يمكنك جعل شركة خدمات الهاتف تقوم بإعداد دائرة التقاط لإثبات مكالمات الإرهاب.

- يُرجى عدم التحدث مع الشخص المعني. ويُراعى غلق الهاتف بمجرد التعرف عليه/عليها.

- يُرجى توصيل جهاز للرد الآلي يمكنك من خلاله تسجيل المكالمات.

- أخبر الشخص المعني بأنك تُسجِّل المكالمات، فالتسجيلات السرية لا يُسمح بها كدليل في الإجراءات الجنائية أو المدنية.

- يُرجى كتابة "مذكرات يومية للمطاردات". يُراعى توثيق كل شيء يُرسله الشخص المعني، أو يقوله أو يفعله. يُرجى الاحتفاظ بهذه الأشياء في مكان آمن، بحيث يمكن استخدامها كدليل في المحكمة.
- يجب وضع رسائل البريد الإلكتروني والخطابات جانبًا دون قراءتها. ينبغي أن يسأل المرء نفسه، إلى أي مدى سأنزعج بشدة إذا قرأت رسائل هذا الشخص، بما يخالف إرادتي.

- يُرجى طمس معالم الخطابات القديمة والمتعلقات الشخصية القديمة بحيث لا يمكن التعرف عليها، وذلك قبل إلقتها في سلة المهملات.

- يُراعى إبلاغ العائلة والأصدقاء وجهة العمل والزملاء/الزميلات. إن نشر الأمر على الملأ قد يحمي.

- يُرجى التفكير فيما إذا كان من المفيد التقديم على خط هاتفية آخر. يُراعى التقدم بطلب للحصول على رقم سري وإعطائه لأقرب المقربين فقط.

- يحظر قبول الطرود والهدايا غير المنتظرة.

- يُرجى طلب المشورة واستخدام جميع الخيارات القانونية للتصدي للمُطَارِد.

- ينبغي إبلاغ الشرطة إذا تم تهديدك بشكل مُحدد من قِبل المُطَارِد/المُطَارِدَة. في حالة التعرض لمطاردة أثناء التواجد داخل السيارة، يُرجى التوجه مباشرةً إلى أقرب مركز شرطة.

دافعوا عن أنفسكم!

المُطَارِدُون/المُطَارِدَات عُرضة للعقوبة نتيجة سلوكهم.